Dao De Jing Comparison Chart

Chapter 63 (GD A:8)

WB	HSG	FY	MWD A	MWD B	GD	YDDJ
為 wei2 無 wu2 為 wei2	為 wei2 無 wu2 為 wei2	為 wei2 無 wu2 為 wei2	· 為 wei2 无 wu2 為 wei2	為 wei2 无 wu2 為 wei2	為 wei2 亡 wang2 為 wei2	為 wei2 無 wu2 為 wei2
事 shi4 無 wu2	事 shi4 無 wu2	事 shi4 無 wu2	く 事 shi4 无 wu2		事 shi4 亡 wang2	事 shi4 無 wu2
事 shi4	事 shi4	事 shi4	事 shi4		事 shi4	事 shi4
味wei4 無wu2 味wei4 大da4 小xiao3 多duo1 少shao3 報bao4 怨yuan4 以yi3 德de2	味 wei4 無 wu2 味 wei4 大 da4 小 xiao3 多 duo1 少 shao3 報 bao4 怨 yuan4 以 yi3 德 de2	味 wei4 無 wu2 味 wei4 大 da4 小 xiao3 多 duo1 少 shao3 報 bao4 怨 yuan4 以 yi3 德 de2	味 wei4 无 wu2 味 wei4 大 da4 小 xiao3 多 duo1 少 shao3 報 bao4 怨 yuan4 以 yi3 德 de2		味 wei4 亡 wang2 味 wei4 大 da4 小 xiao3 之 zhi1	味 wei4 無 wu2 味 wei4 大 da4 小 xiao3 多 duo1 少 shao3 報 bao4 怨 yuan4 以 yi3 德 de2
圖 tu2 難 nan2 於 yu2	圖 tu2 難 nan2 於 yu2	圖 tu2 難 nan2 乎 hu1 於 yu2	< 圖 tu2 難 nan2 乎 hu1			圖 tu2 難 nan2 乎 hu1
其 qi2 易 yi4 為 wei2 大 da4	其 qi2 男 yi4 為 wei2 大 da4	其 qi2 易 yi4 為 wei2 大 da4 乎 hu1		□ □ □ □ 野 hu1		其 qi2 易 yi4 為 wei2 大 da4 乎 hu1
於 yu2 其 qi2 細 xi4	於 yu2 其 qi2 細 xi4	於 yu2 其 qi2 細 xi4		其 qi2 細 xi4 也 ye3		其 qi2 細 xi4 也 ye3

天 tian1	天 tian1	天 tian1	天 tian1	天 tian l	天 tian1
下 xia4					
		之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1
難 nan2	難 nan2	難 nan2	難 nan2		難 nan2
事 shi4	事 shi4	事 shi4			
必 bi4	必 bi4	必 bi4			
作 zuo4	作 zuo4	作 zuo4	作 zuo4		作 zuo4
於 yu2	於 yu2	於 yu2	於 yu2		於 yu2
易 yi4					
天 tian1	天 tian1	天 tian l	天 tian1	天 tian l	天 tian1
下 xia4					
		之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1
大 da4					
事 shi4	事 shi4	事 shi4			
必 bi4	必 bi4	必 bi4			
作 zuo4	作 zuo4	作 zuo4	作 zuo4		作 zuo4
於 yu2	於 yu2	於 yu2	於 yu2		於 yu2
細 xi4	細 xi4	細 xi4	細 xi4		細 xi4
			<		
是 shi4	是 shi4	是 shi4	是 shi4		是 shi4
以 yi3	以 yi3	以 yi3	以 yi3		以 yi3
聖 sheng4	聖 sheng4	聖 sheng4	聖 sheng4		聖 sheng4
人 ren2	人 ren2	人 ren2	人 ren2		人 ren2
終 zhong1	終 zhong1	終 zhong1	終 zhong1		終 zhong1
不 bu4	不 bu4	不 bu4	不 bu4		不 bu4
為 wei2	為 wei2	為 wei2	為 wei2		為 wei2
大 da4	大 da4	大 da4	大 da4		大 da4
故 gu4	故 gu4	故 gu4	故 gu4		故 gu4
能 neng2	能 neng2	能 neng2	能 neng2		能 neng2
成 cheng2	成 cheng2	成 cheng2			成 cheng2
其 qi2	其 qi2	其 qi2			其 qi2
大 da4	大 da4	大 da4			大 da4
夫 fu2	夫 fu2	夫 fu2		夫 fu2	夫 fu2
輕 qing1	輕 qing1	輕 qing1		輕 qing1	輕 qing1
諾 nuo4	諾 nuo4	諾 nuo4		若 ruo4	諾 nuo4
		者 zhe3			
必 bi4	必 bi4	必 bi4			必 bi4
寡 gua3	寡 gua3	寡 gua3			寡 gua3
信 xin4	信 xin4	信 xin4		信 xin4	信 xin4

多 duo1 易 yi4	多 duo1 易 yi4	多 duo1 易 yi4 者 zhe3		多 duo1 易 yi4	多 duo1 易 yi4	多 duo1 易 yi4
必 bi4 多 duo1 難 nan2	必 bi4 多 duo1 難 nan2	必 bi4 多 duo1 難 nan2	必 bi4 多 duo1 難 nan2 <	必 bi4 多 duo1 難 nan2	必 bi4 多 duo1 難 nan2	必 bi4 多 duo1 難 nan2
是 shi4 以 yi3 聖 sheng4 人 ren2 猶 you2 難 nan2 之 zhi1	是 shi4 以 yi3 聖 sheng4 人 ren2 猶 you2 難 nan2 之 zhi1	是 shi4 以 yi3 聖 sheng4 人 ren2 猶 you2 難 nan2 之 zhi1	是 shi4 口 人 ren2 猷 you2 難 nan2 之 zhi1	是 shi4 以 yi3 聖 sheng4 人 ren2 □ □ 之 zhi1	是 shi4 以 yi3 聖 sheng4 人 ren2 猷 you2 難 nan2 之 zhi1	是 shi4 以 yi3 聖 sheng4 人 ren2 猶 you2 難 nan2 之 zhi1
故 gu4 終 zhong1 無 wu2 難 nan2 矣 yi3	故 gu4 終 zhong1 無 wu2 難 nan2 矣 yi3	故 gu4 終 zhong1 無 wu2 難 nan2 矣 yi3	故 gu4 終 zhong1 於 yu2 无 wu2 難 nan2	故 gu4 □ □ □	故 gu4 終 zhong1 亡 wang2 難 nan2	故 gu4 終 zhong1 無 wu2 難 nan2
)))			_	

^{© 2005} Nina Correa